

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IR Camera	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-140068/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-140068	<b>Date</b> 2014-02-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPV-940-64589	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv940.W6369-140068	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-03</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hooper, Marlyn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv940
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-2702 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CAPT Martin Godbout BLDG 91 3701 CARLING AVE OTTAWA, ON K2H 8S2 CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification vise à répondre publiquement aux questions reçues en date du 11 février 2014, à modifier les Spécifications obligatoires 1.18.3, 2.16 et 2.19.3, ainsi qu'à ajouter les Spécifications de rendement de FTM.

Q.1 Fonction de transfert de modulation (FTM) - Cette fonction est assurée par le fabricant de matériel optique, soit OOSI, et FLIR ne dispose pas des données pour votre lentille existante.

R.1 Nous avons fourni ces données lors de la dernière soumission (voir pièce jointe).

Q.2 FTM de la lentille TFOV MWIR fixée à la caméra MWIR - Nous ne pouvons respecter cette exigence si vous ne fournissez pas les données suffisantes à FLIR, afin que nous puissions tenter de générer cette réponse du système.

R.2 Voir la pièce ci-jointe.

Q.3 1.18.3 Aérosol de sel de mer - Vous avez indiqué dans la dernière demande que le système devrait respecter les mêmes caractéristiques environnementales que celle de votre lentille actuelle. Pouvons-nous présumer que cela s'applique également dans ce cas?

R.3 Oui.

Q.4 Pouvez-vous nous envoyer un document comportant les spécifications environnementales de la lentille actuelle? Sinon, nous ne pouvons que tenter de deviner celles-ci.

R.4 Nous comprenons et nous tentons de trouver ces spécifications. S'il nous est impossible de les fournir, veuillez demander aux soumissionnaires de justifier leur raisonnement quant aux spécifications environnementales de notre lentille actuelle.

Q.5 1.23 et 2.24 - Dans la dernière demande, cette exigence avait été clarifiée afin d'indiquer que la caméra et l'objectif devaient être fournis dans leur propre étui distinct. Est-ce toujours applicable?

R.5 Oui.

Q.6 2.19.3 et 1.19.3 - Aérosol de sel de mer - Dans la dernière demande, l'exigence avait été assouplie selon celle de la lentille TFOV MWIR existante, qui ne comporte aucune spécification spéciale pour un aérosol de sel de mer. Est-ce toujours applicable?

R.6 Oui.

Q.7 2.10 - Sortie vidéo analogique synchronisée avec le débit de données numériques

R.7 Nous acceptons d'assouplir l'exigence afin que l'une des deux caméras comporte la synchronisation vidéo analogique-numérique. L'exigence visait l'utilisation de la sortie de la caméra en tant qu'alimentation au suiveur. Nous acceptons que l'une des deux caméras assure cette capacité.

## Spécifications obligatoires

### Supprimer :

Toute la spécification 1.18.3

« Environnements maritimes qui contiennent un aérosol de sel de mer »

Spécification 2.16

« Doit comporter une caméra à ouverture de F/2 »

Toute la spécification 2.19.3

« Environnements maritimes qui contiennent un aérosol de sel de mer »

## Spécifications obligatoires

### Ajouter :

Spécification 1.18.3

« Doit respecter les mêmes spécifications de conditions météorologiques que la lentille TFOV MWIR F/4 Phoenix actuelle »

Spécification 2.16

« Doit être < F/4 convenant aux lentilles TFOV disponibles sur le marché »

Spécification 2.19.3

« Doit respecter les mêmes spécifications de conditions météorologiques que la lentille TFOV MWIR F/4 Phoenix actuelle »

### Spécifications du rendement de FTM

	Modulation (Tan)	Modulation (Tan)	Modulation (Tan)
Fréquence spatiale 16 lp/mm	Champ 0,7 gauche hors axe	Sur axe	Champ 0,7 droit hors axe
Champ de vision étroit	≥0,39	≥0,48	≥0,39
Champ de vision moyen	≥0,37	≥0,44	≥0,37
Champ de vision large	≥0,27	≥0,46	≥0,27

### Registre

- |    |                                  |                                   |
|----|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. | Filtre S/N et description :      | De 3,5 à 5,0 filtres microniques  |
| 2. | Détecteur S/N et description :   | S/N 96-3-24330A                   |
| 3. | Dimensions de la fente :         | 80, 250 et 500 micromètres.       |
| 4. | Collimateur S/N et description : | S/N TI 1147159.                   |
| 5. | Tension ouverte sur axe :        | Varie selon le champ de vision.   |
| 6. | Réglages de verrouillage :       | Varient selon le champ de vision. |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-140068/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv940

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-140068

File No. - N° du dossier

pv940W6369-140068

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.